

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**Международный Уголовный Суд**

**International  
Criminal  
Court**

Язык оригинала: **английский**

№: **ICC-01/11**

Дата: **27 июня 2011 года**

**ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I**

Присутствуют: **Судья Санджи Ммасеноно Монагенг,**  
**председательствующий судья**  
**Судья Сильвия Стайнер**  
**Судья Куно Тарфуссер**

**СИТУАЦИЯ В ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ**

**ОБЩЕДОСТУПНЫЙ ДОКУМЕНТ**

**Ордер на арест Сейфа аль-Ислама Каддафи**

О решении согласно положению 31 Регламента Суда уведомляются:

**Канцелярия Прокурора**

Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор  
Г-жа Фату Бенсуда, заместитель  
Прокурора

**Адвокат защиты**

**Законные представители  
потерпевших**

**Законные представители  
заявителей**

**Потерпевшие, не имеющие  
представителей**

**Заявители по вопросам  
участия/возмещения ущерба, не  
имеющие представителей**

**Управление общественных  
адвокатов для потерпевших**

**Управление общественных  
адвокатов защиты**

**Представители государств**

**Amicus Curiae**

**СЕКРЕТАРИАТ**

---

**Секретарь**

Г-жа Сильвана Арбиа  
**Заместитель секретаря**  
Г-н Дидье Прейра

**Секция поддержки защиты**

**Группа по делам потерпевших  
и свидетелей**

**Секция по вопросам содержания  
под стражей**

**Секция по вопросам участия  
потерпевших и возмещения им  
ущерба**

**Прочие**

**ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I** («Палата»)   
Международного уголовного суда («Суд»);

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** резолюцию 1970, единогласно принятую Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 26 февраля 2011 года, согласно которой вопрос о ситуации в Ливийской Арабской Джамахирии («Ливия») в период с 15 февраля 2011 года передается, в соответствии с подпунктом (b) статьи 13 Римского статута («Статут»), на рассмотрение Прокурора Суда;

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** ходатайство Прокурора, поданное на основании статьи 58, в отношении Муамара Мохаммеда Абу Миньяра КАДДАФИ, Сейфа аль-Ислама КАДДАФИ и Абдуллы АЛЬ-СЕНУССИ («Ходатайство Прокурора»),<sup>1</sup> представленное Прокурором 16 мая 2011 года, в котором он, среди прочего, просит выдать ордер на арест Сейфа аль-Ислама Каддафи в связи с тем, что он предположительно несет уголовную ответственность за совершение убийства и преследования гражданского населения как преступлений против человечности в период с 15 февраля 2011 года на всей территории Ливии, в том числе в Триполи, Бенгази и Мисрате, посредством использования государственного аппарата и сил безопасности Ливии, в нарушение подпунктов 1 (a) и (h) статьи 7 Статута, в качестве главного участника этих преступлений в соответствии с положениями подпункта 3 (a) статьи 25 Статута;

**ИЗУЧИВ** информацию и доказательства («Материалы»), представленные Прокурором в его Ходатайстве, с точки зрения стандарта, предусмотренного статьей 58 Статута, с целью установления наличия разумных оснований полагать, что Сейф аль-Ислам Каддафи совершил преступления, указанные Прокурором, и что его арест представляется необходимым;

---

<sup>1</sup> ICC-01/11-4-Conf-Exp и приложения к нему.

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** подпункты 1 (a) и (h) статьи 7, статью 19, подпункт 3 (a) статьи 25 и статью 58 Статута;

**УЧИТЫВАЯ**, что, исходя из Материалов, представленных Прокурором, Палата считает, что дело против Сейфа аль-Ислама Каддафи подпадает под юрисдикцию Суда и что нет видимой причины или очевидного фактора, которые заставили бы Палату осуществить свободу усмотрения в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Статута в отношении вынесения на данном этапе определения относительно приемлемости дела против Сейфа аль-Ислама Каддафи к производству, без ущерба для любых протестов в отношении приемлемости дела к производству, которые могут быть принесены в соответствии с положениями пункта 2 статьи 19 Статута;

**УЧИТЫВАЯ**, что, по мнению Палаты, имеются разумные основания полагать, что после событий в Тунисе и Египте, в результате которых президенты этих стран в первые месяцы 2011 года были вынуждены их покинуть, на самом высоком уровне государственного аппарата Ливии была выработана государственная политика, имеющая целью любыми средствами, в том числе путем применения смертоносной силы, обуздать и подавить начавшиеся в феврале 2011 года демонстрации гражданского населения, направленные против режима Муамара Мохаммеда Абу Миньяра Каддафи («режим Каддафи»);

**УЧИТЫВАЯ**, что имеются разумные основания полагать, что в рамках осуществления вышеупомянутой государственной политики начиная с 15 февраля 2011 года и, по меньшей мере, по 28 февраля 2011 года ливийские силы безопасности<sup>2</sup> последовательно осуществляли на всей территории Ливии

---

<sup>2</sup> Выражение «силы безопасности» ниже используется для обозначения ливийской системы органов безопасности и военных структур, включающей, в частности, ливийские вооруженные силы и полицию; военную разведку; службы внутренней и внешней безопасности; Революционные комитеты и его [sic] Бюро; Революционную гвардию; Народную гвардию; Революционную боевую милицию; бригады и подразделения милиции.

нападение на гражданское население, принимающее участие в демонстрациях, направленных против режима Каддафи, или на лиц, считающихся противниками режима;

**УЧИТЫВАЯ** тот факт, что, хотя точное число убитых и раненых в результате этого нападения не может быть установлено вследствие проведения кампании, имеющей целью скрыть преступления, совершенные силами безопасности, имеются разумные основания полагать, что начиная с 15 февраля 2011 года и в течение периода продолжительностью менее двух недель в феврале 2011 года силами безопасности были убиты и ранены, а также арестованы и заключены под стражу сотни гражданских лиц;

**УЧИТЫВАЯ** в этой связи, что имеются разумные основания полагать, что во исполнение государственной политики имело место, по смыслу пункта 1 статьи 7 Статута, систематическое и широкомасштабное нападение на гражданское население, выступающее против режима Каддафи, или лиц, считающихся противниками режима;

**УЧИТЫВАЯ**, в частности, что имеются разумные основания полагать, что на всей территории Ливии, в частности в Триполи, Мисрате и Бенгази, а также в других городах в окрестностях Бенгази, таких как Аль-Байда, Дерна, Тобрук и Аждабия, в период с 15 февраля 2011 года и по меньшей мере по 25 февраля 2011 года силами безопасности были совершены убийства, представляющие собой преступления против человечности, в рамках нападения на гражданское население, принимающее участие в демонстрациях, или предполагаемых противников режима Каддафи;

**УЧИТЫВАЯ** также, что имеются разумные основания полагать, что в период с 15 февраля 2011 года и, по меньшей мере, по 28 февраля 2011 года в различных населенных пунктах на территории Ливии, в частности в Бенгази, Триполи, Мисрате и других соседних городах, были существенно попорны

основные права гражданского населения в результате совершения силами безопасности бесчеловечных актов, вызванных тем, что это гражданское население находилось в политической оппозиции режиму Каддафи (будь то действительной или мнимой);

**УЧИТЫВАЯ**, что в свете представленных Материалов имеются разумные основания полагать, что, хотя Сейф аль-Ислам Каддафи не занимает официального поста, он является необъявленным преемником Муамара Каддафи и наиболее влиятельным лицом в его круге наиболее приближенных лиц и, как таковой, в течение всего периода, о котором идет речь в Ходатайстве Прокурора, он осуществлял контроль над важнейшими структурами государственного аппарата, в том числе над финансовыми и материально-техническими аспектами, и обладал полномочиями де-факто премьер-министра;

**УЧИТЫВАЯ**, что доказательства, представленные Прокурором, дают разумные основания полагать, что масштаб согласованных действий Сейфа аль-Ислама Каддафи и его отца Муамара Каддафи позволяет сделать вывод о том, что Сейф аль-Ислам Каддафи, входя в круг приближенных к Муамару Каддафи лиц и координируя с ним свои действия, задумал и организовал план, имеющий целью любыми средствами обуздать и подавить выступления гражданского населения, направленные против режима Каддафи;

**УЧИТЫВАЯ**, что в свете представленных Материалов имеются разумные основания полагать, что Сейф аль-Ислам Каддафи способствовал осуществлению этого плана, выполняя существенные функции, которые привели к совершению вышеуказанных преступлений, и что его вклад имел существенное значение для осуществления плана, поскольку он мог не допустить совершения преступлений, если бы он не стал выполнять свои функции;

**УЧИТЫВАЯ** также, что имеются разумные основания полагать, что Сейф аль-Ислам Каддафи i) намеревался осуществить объективные элементы вышеуказанных преступлений; ii) знал, что его действия представляют собой широкомасштабное и систематическое нападение на гражданское население в соответствии с государственной политикой, выработанной Муамаром Каддафи в координации с кругом приближенных к нему лиц, в который он сам входит; (iii) прекрасно осознавал свою роль высокопоставленного руководителя в структуре государственного аппарата Ливии и имеющуюся у него возможность осуществления полного контроля над своими подчиненными и iv) сознавал, что осуществление этого плана приведет к реализации объективных элементов преступлений, и пошел на это;

**УЧИТЫВАЯ** в связи с этим, что имеются разумные основания полагать, что в соответствии с подпунктом 3 (а) статьи 25 Статута Сейф аль-Ислам Каддафи несет уголовную ответственность как лицо, совместно с другими косвенно принимавшее участие в следующих преступлениях, совершенных силами безопасности, находящимися под его контролем, в различных районах Ливии, в частности в Бенгази, Мисрате, Триполи и других соседних городах, в период с 15 февраля 2011 года и, по меньшей мере, по 28 февраля 2011 года:

- i. убийство как преступление против человечности по смыслу подпункта 1 (а) статьи 7 Статута; и
- ii. преследование как преступление против человечности по смыслу подпункта 1 (h) статьи 7 Статута;

**УЧИТЫВАЯ**, что согласно пункту 1 статьи 58 Статута арест Сейфа аль-Ислама Каддафи представляется на данной стадии необходимым для того, чтобы i) обеспечить его явку на судебное разбирательство; ii) воспрепятствовать дальнейшему использованию им своей власти для создания препятствий или угрозы для расследования, в частности путем организации сокрытия

преступлений, совершенных силами безопасности; и iii) дальнейшему использованию им своей власти и контроля над государственным аппаратом Ливии с целью продолжения совершения преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда;

**НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО, Палата**

**НАСТОЯЩИМ ВЫДАЕТ** ордер на арест Сейфа аль-Ислама Каддафи (имя которого (*Gaddafi*) также пишется по-английски как "*Qaddafi*", "*Qadhafi*" или "*Kaddafi*"), фотография которого прилагается, родившегося 25 июня 1972 года в Триполи, Ливия, почетного председателя Международного благотворительного фонда развития имени Каддафи, выполняющего функции де-факто премьер-министра Ливии.

Совершено на английском и французском языках, причем текст на английском языке имеет преимущественную силу.

*(подпись)*

**Судья Санджи Ммасеноно Монагенг**  
**председательствующий судья**

*(подпись)*

**Судья Сильвия Стайнер**

*(подпись)*

**Судья Куно Тарфуссер**



Дата: понедельник, 27 июня 2011 года

Гаага, Нидерланды